

beurer

MG 10



Масажний м'яч з вібрацією Інструкція з користування приладом



Бойпер ГмбХ • Софлінгер штрассе 218 • 89077 УЛМ, Німеччина
Тел.: +49 (0)731 / 39 89-144 • Факс: +49 (0)731 / 39 89-255
www.beurer.com • Ел. пошта: kd@beurer.de
Дистрибутор в Україні ТОВ «Хелс Менеджер»
Тел.: (044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69
www.beurer.com.ua • Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua





Шановний покупець!

**Дякуємо, що придбали німецьку техніку
Beurer. Компанія Beurer – європейський**

**лідер у категорії високоякісних приладів для
краси і здоров'я.**

**Надійні електрогрілки, точні кухонні, підлогові та
смарт ваги, якісні очищувачі та зволожувачі
повітря. Якісні масажери для тіла і ніг, а також
б'юті прилади для догляду за обличчям, тілом та
волоссям.**

**Beurer дарує здоров'я та красу, забезпечує
комфорт і затишок у Вашому домі.**

**Щоб користуватись цим приладом надійно та із
задоволенням, уважно прочитайте інструкцію.
Дотримуйтесь правил користування, і ця техніка
служитиме вам довго. Будь-ласка, зберігайте
інструкцію в доступному місці.**

**З найкращими побажаннями,
компанія Beurer**

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Прилад призначений лише для домашнього/індивідуального використання. Використання приладу в комерційних цілях заборонено.

УВАГА

- Цей прилад можуть використовувати діти у віці від 8 років та особи з обмеженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або з недостатністю досвіду й знань, якщо вони перебувають під постійним наглядом або їх проінструктовано щодо безпечного використання приладу та вони розуміють можливі

небезпеки.

- Не дозволяйте дітям гратися з приладом.
- Чищення та технічне обслуговування не дозволяється проводити дітям без нагляду.
- Категорично забороняється відкривати прилад та ремонтувати його самостійно, оскільки надійність його роботи у цьому випадку не гарантується. Недотримання цих вимог призводить до втрати гарантії.

Зміст

1. Інформація для ознайомлення
2. Комплект постачання
3. Пояснення символів
4. Вказівки з техніки безпеки
5. Користування приладом за призначенням
6. Опис приладу
7. Підготовка до користування приладом
8. Користування приладом
9. Чищення і догляд
10. Утилізація
11. Технічні характеристики
12. Гарантія/сервісне обслуговування

1. Інформація для ознайомлення

Масажний м'яч з вібрацією MG 10 забезпечує можливість цілеспрямованого точкового масажу напружених м'язових відділів. Крім того, за його допомогою можна розм'якшити тканини фасцій і послабити їх склеювання. Завдяки поверхні Soft-Touch масажний м'яч приємний на дотик. Він має 2 ступені інтенсивності вібрації, що дозволяє

вибирати м'яку або сильнішу вібрацію для різної інтенсивності масажу у залежності від персональної чутливості.

2. Комплект постачання

1 х масажний м'яч з вібрацією

3 х батарейки 1,5 В (AAA)

1 х інструкція з користування приладом

3. Пояснення символів

В інструкції з користування приладом та на приладі використовуються наведені нижче символи.

	ПОПЕРЕДЖЕННЯ Попереджає про небезпеку травмування або завдання шкоди здоров'ю.
	УВАГА Вказує на можливі пошкодження приладу або додаткового обладнання.
	Вказівка Містить важливу інформацію.
	Прочитайте інструкцію з користування приладом.

	Утилізація приладу Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання).
	Батарейки, що містять токсичні речовини, заборонено утилізувати разом із побутовими відходами.
	Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.
	Виробник Назва, контакти компанії виробника
	Знак CE Цей виріб відповідає вимогам чинних європейських і національних директив.
	Продукція пройшла підтвердження відповідності вимогам технічних регламентів ЄАЕС.
	Постійний струм

4. Вказівки з техніки безпеки

Уважно прочитайте цю інструкцію і дотримуйтеся наведених у ній вказівок! Недотримання таких вказівок може призвести до травм або матеріальних збитків. Надійно зберігайте інструкцію з користування приладом, щоб мати можливість звернутися до неї і пізніше. Вона має бути доступною також іншим користувачам. Передаючи прилад іншим особам, передавайте також і цю інструкцію.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Не давайте дітям пакувальні матеріали. Існує небезпека удушення.
 - діти повинні користуватися приладом тільки під наглядом дорослих
- Використання приладу не за призначенням або з метою, яка не вказана в даній інструкції, за певних

обставин може призвести до пожежі!

Тому:

- Не залишайте прилад без нагляду, особливо, якщо поблизу перебувають діти;
- не накривайте працюючий прилад ковдрою, подушкою тощо;
- ніколи не використовуйте прилад, якщо поблизу знаходиться бензин або інші легкозаймисті речовини;
- використовуйте прилад тільки в сухих приміщеннях (наприклад, ніколи не використовуйте його у ванній або сауні).

Переконайтеся, що прилад не

контактує з водою або іншими рідинами.

У жодному разі не намагайтеся брати прилад до рук, якщо він упав у воду.

Увага

- Перед використанням переконайтеся, що прилад і додаткове обладнання не мають видимих пошкоджень. У випадку виникнення сумнівів не використовуйте прилад і зверніться до продавця або сервісного центру.
- У жодному разі не відкривайте корпус приладу.
- Не розміщуйте прилад поруч із

- гострими предметами.
- Якщо прилад упав або отримав інші пошкодження, подальше його використання заборонено.
 - Після кожного використання або перед очищенням необхідно вимкнути прилад.

Вказівки щодо використання батарейок

- У разі контакту електроліту зі шкірою або очима, промийте уражену ділянку великою кількістю води та зверніться до лікаря по допомогу.
- **⚠ Небезпека удушення!** Маленькі діти можуть проковтнути батарейку,

що спричинить удушення. Зберігайте батарейки в недоступному для дітей місці!

- При розташуванні батарейок дотримуйтеся правильної полярності (+/-).
- Якщо батарейка потекла, очистіть відсік для батарейок сухою серветкою, попередньо вдягнувши захисні рукавички.
- Захищайте батарейки від впливу надмірного тепла.
- ⚠ **Небезпека вибуху!** Не кидайте батарейки у вогонь.
- Не заряджайте батарейки та не

- допускайте їх короткого замикання.
- Виймайте батарейки з приладу, якщо протягом тривалого періоду часу ним ніхто не користується.
 - Використовуйте батарейки однакового типу.
 - Завжди замінюйте всі батарейки одночасно.
 - Не використовуйте акумуляторні батарейки!
 - Не розбирайте батарейки, не відкривайте та не подрібнюйте їх.

Ремонт приладу



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ремонт електроприладів

дозволяється виконувати тільки спеціалістам. Некваліфікований ремонт може викликати серйозну небезпеку для користувача. Якщо прилад потребує ремонту, зверніться до сервісної служби або офіційного дистриб'ютора.

5. Користування приладом за призначенням

Прилад призначений для масажу окремих частин тіла. Він не може замінити медичне лікування. Не використовуйте прилад для масажу в випадках, що відповідають одному або декільком наведених нижче застережень. Проконсультуйтеся з лікарем, якщо Ви не впевнені в правильності вибору приладу для масажу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте прилад для

масажу:

- для масажу тварин;
- при болісних відчуттях або травмах у зоні ділянок тіла, що масажуються (наприклад, грижа міжхребцевого диска, відкрита рана);
- у жодному разі не використовуйте прилад для масажу в області серця, якщо у Вас встановлений кардіостимулятор. У цьому випадку спочатку проконсультуйтеся у свого лікаря щодо можливості використання для інших частин тіла;
- ніколи не використовуйте пристрій на опухлих, обпечених, запалених або

- травмованих ділянках шкіри та частинах тіла;
- при рваних ранах, розширених капілярах, варикозі, вугрової висипки, куперозі, герпесі або інших захворюваннях шкіри;
 - під час вагітності;
 - для масажу обличчя (очей), гортані або інших особливо чутливих частин тіла;
 - під час сну;
 - при прийомі медикаментів або алкоголю (обмежена сприйнятливність!);
 - у транспортному засобі;

- в інтимній зоні.

Перед використанням приладу для масажу проконсультуйтеся з лікарем, особливо у таких випадках:

- якщо Ви страждаєте на будь-яке серйозне захворювання;
- за наявності у Вас кардіостимулятора, імплантатів або інших медичних пристроїв;
- при тромбозах;
- при діабеті;
- за наявності болю невизначеного походження.

Дозволяється використання приладу тільки з метою, що описується в даній

інструкції з користування приладом.
Виробник не несе відповідальність за збитки, отримані внаслідок використання приладу не за призначенням або недбалого поводження з ним.

6. Опис приладу

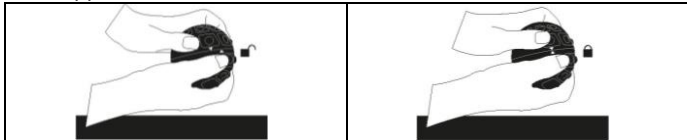


Кнопка УВІМК./ВИМК.
(налаштування 2 ступенів
інтенсивності)

7. Підготовка до користування приладом

- Розпакуйте прилад.
- Переконайтеся, що прилад і батарейки не пошкоджені.
- Відкрийте масажний м'яч, обертаючи його частини у протилежних напрямках.

- Вставте батарейки у відсік для батарейок, дотримуючись полярності.
- Знову з'єднайте половинки м'яча та закрутіть до фіксації. Випуклі стрілки на м'ячі знову розташовані на одній висоті.



8. Користування приладом

Масаж завжди повинен бути розслаблюючим і приємним. Якщо масаж викликає неприємні відчуття або біль, припиніть його, змініть положення або силу натиску.

- Одноразове натискання на кнопку УВІМК./ВИМК. Вмикає прилад. Масажний м'яч починає вібрувати з сильним ступенем інтенсивності.
- Натисніть кнопку УВІМК./ВИМК., щоб встановити більш слабший рівень інтенсивності вібрації. Вибирайте рівень інтенсивності вібрації залежно від власної чутливості.

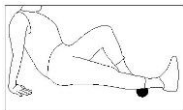


Вказівка

- Ми рекомендуємо проводити процедуру по 15 хвилин на кожній частині тіла (нижній, середній та верхній частині тулуба) три рази на тиждень. Ми рекомендуємо у кожному випадку тренувати всі три області, але можна також приділити особливу увагу своїм проблемним зонам певної частини тіла. Виконуйте масаж повільно та усвідомлено.

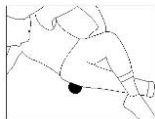
Приклади користування приладом Литковий м'яз

Сядьте на підлогу та покладіть ногу на масажний м'яч так, щоб він розташовувався під нижньою частиною литкового м'яза. Спираючись на руки ззаду та злегка підніміть таз. Напружуйте м'язи живота та сідниць і переміщуйте нижню частину тіла вперед і назад. Відбувається стимуляція литкових м'язів.



Стегна/ягідниці

Розмістіться на підлозі у боковому положенні та витягніть обидві ноги. Зігніть одну руку та обіпріться ліктем на підлогу,



інша рука розташовується вільно. Розташуйте м'яч під стегнами. Повільно перекочуйтеся по м'ячу. Чергуйте цю вправу з наступним: спирайтеся на руки ззаду і м'яко перекочуйтеся по м'ячу сідницями.

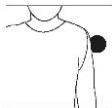
Груди

Сядьте прямо на підлогу або стілець, тримайте м'яч в одній руці. Круговими рухами перекочуйте його по грудях. Щоб посилити тиск, можна виконувати вправу стоячи, притулившись до стіни.



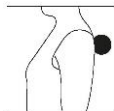
Рука/плече

Стоячи притуліться до стіни боком. Розмістіть м'яч між плечем та стіною. Злегка натисніть на м'яч і присідайте так, щоб м'яч. повільно рухався вздовж руки. Збільшіть відстань від ніг до стіни, щоб посилити тиск на м'яч. Повільно поверніться спиною до стіни так, щоб м'яч рухався вздовж плечового пояса та розминав плечові м'язи



Спина

Поверніть спиною до стіни та розташуйте м'яч справа або зліва від хребта між спиною та стіною. Повільно рухайтесь вгору/вниз,



щоб м'яч перекочувався вздовж спини.



Вказівка

- Слідкуйте, щоб м'яч не рухався безпосередньо по кістках.

9. Чищення і догляд

Чищення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Завжди вимикайте прилад перед очищенням.
- Під час чищення приладу використовуйте тільки злегка зволожену ганчірку.
- Очищайте прилад лише вказаним способом. Не допускайте потрапляння рідин у прилад чи додаткові пристосування до нього.

- Використовуйте прилад знову тільки після того, як він повністю висохне.
- Не мийте прилад у посудомийній машині.
- Не використовуйте абразивні засоби для чищення або жорсткі щітки!

Догляд

Якщо прилад не використовується тривалий час, ми рекомендуємо зберігати його в сухому місці в оригінальній упаковці. При цьому не слід класти на прилад будь-які предмети.

10. Утилізація

Батарейки заборонено утилізувати разом з побутовими відходами. Вони можуть містити важкі метали, тому їх слід утилізувати окремо.

Ці знаки попереджають про наявність у батарейках таких токсичних речовин:

Pb = свинець; Cd = кадмій; Hg = ртуть.



В рамках охорони навколишнього середовища після завершення терміну служби приладу заборонено утилізувати його разом з побутовими відходами.



Утилізація має здійснюватися через відповідні місцеві приймальні пункти.

Утилізуйте прилад згідно з WEEE (Директива ЄС про утилізацію електричного та електронного обладнання).

В разі виникнення запитань звертайтеся до місцевої комунальної служби, відповідальної за утилізацію відходів.

Утилізуйте упаковку відповідно до приписів з охорони навколишнього природного середовища.



11. Технічні характеристики

Вага	прибл. 162 г
Батарейка	3 шт. по 1,5 В === Батарейка AAA, LR03
Розміри приладу	Ø прибл. 8 см

12. Гарантія/сервісне обслуговування

Гарантійний термін на прилад складає 12 місяців

з дати придбання приладу, що має бути підтверджено документально (наявність чеку).

Гарантія розповсюджується на несправності, що виникли з вини виробника (виробничі дефекти).

Гарантія не розповсюджується на наступні несправності:

- Пошкодження, що виникли у зв'язку з порушенням правил використання;
- Використання приладу не за призначенням;
- випадкові пошкодження (дефекти, спричинені користувачем);
- пошкодження в результаті стихійного лиха;
- пошкодження через неправильне підключення приладу до електромережі.
- Гарантія не розповсюджується на елементи живлення (батареї), а також на природне зношення приладу та на аксесуари, запасні частини і витратні деталі.

Гарантія є недійсною, якщо:

- серійний номер на приладі був видалений або

змінений;

- наявні сліди механічного пошкодження приладу;
- всередині приладу присутні рідини або сторонні предмети;
- наявні сліди несанкціонованого відкриття або ремонту приладу;
- гарантійний талон був заповнений неправильно або неповністю (відсутня частина даних або штамп/підпис фірми-продавця);
- прилад, призначений для особистого побутового використання був задіяний у підприємницькій діяльності / масово використовувався та / або застосовувався в інших цілях, що не відповідають його прямому призначенню;
- відсутній документ, що підтверджує оплату у відповідності до законодавства України (чек);

З метою забезпечення прав споживачів термін дії цього приладу встановлено рівним гарантійному строку.

При настанні гарантійного випадку покупець має звернутися до:

уповноваженого Сервісного Центру: ТОВ «СЕРВІС

СУЧАСНОЇ ЕЛЕКТРОНІКИ», м. Київ, вул. Сім'ї
Хохлових, 8, тел.:(044) 247 67 34;
або Фірми-продавця, у якої було придбано цей
прилад;
або Дистриб'ютора в Україні : ТОВ «Хелс
Менеджер»,
Тел.:(044) 501-31-25, 501-31-24, (067) 676-69-69;
www.beurer.com.ua Ел. пошта: ofis@beurer.kiev.ua

Виробник залишає за собою право на внесення змін і
не виключає наявності неточностей.